

## SOMMARIO

VII *Premessa*, di Paolo Chiesa

### I «DIALOGI» DI GREGORIO MAGNO.

#### TRADIZIONE DEL TESTO E ANTICHE TRADUZIONI

- 3 Giuseppe Cremascoli, *Leggere i Dialogi di Gregorio Magno*
- 15 Paolo Chiesa, *Valutazione preliminare della tradizione indiretta latina antica dei Dialogi*
- 33 Lucia Castaldi, *Dialogi III, 4: riflessioni in margine allo stato della tradizione manoscritta latina*
- 43 Paolo Garbini, *I Dialogi di Desiderio di Montecassino*
- 57 Fabiana Boccini, *La Vita beati Benedicti abbatis (BHL 1102) in alcuni omeliari e leggendari medievali*
- 83 Eugenio Burgio, *Schede bibliografiche sulla tradizione delle versioni antico-francesi dei Dialogi di Gregorio Magno*
- 127 Cristiano Diddi, *Antiche versioni dei Dialogorum libri IV e loro fortuna nel mondo slavo (secc. X-XVII)*
- 169 Rita Lizzi Testa, *La traduzione greca dei Dialogi di Gregorio Magno: trasmissione e fortuna del testo in area orientale*
- 195 Adele Cipolla, *I Dialogi nella letteratura norrena*

#### INDICI

- 207 Indice dei manoscritti
- 215 Indice degli autori antichi e medievali e delle opere anonime
- 219 Indice degli studiosi